



UNITED NATIONS  
GENERAL  
ASSEMBLY



Distr.  
GENERAL

A/34/98  
27 February 1979

ORIGINAL: ENGLISH

---

Thirty-fourth session  
Item 18 of the preliminary list\*

IMPLEMENTATION OF THE DECLARATION ON THE GRANTING OF  
INDEPENDENCE TO COLONIAL COUNTRIES AND PEOPLES

Letter dated 23 February 1979 from the Permanent Representative of  
the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland to the  
United Nations addressed to the Secretary-General

On instructions from my Government I have the honour to enclose with this letter a note verbale addressed to Your Excellency reporting the signature on 7 January 1979 of a Treaty of Friendship and Co-operation between the United Kingdom and Brunei.

Your Excellency will recall that in my letter of 26 September 1975 (A/10269), which enclosed a note verbale containing some observations on the constitutional status of Brunei, I reserved my Government's position with regard to certain questions relating to Brunei. While continuing to reserve my Government's position on these questions, I should be grateful if Your Excellency would arrange for this letter and the attached note to be circulated as a General Assembly document under item 18 of the preliminary list.

(Signed) Ivor RICHARD

---

\* A/34/50.

ANNEX

Note verbale dated 23 February 1979 from the Permanent  
Representative of the United Kingdom of Great Britain  
and Northern Ireland to the United Nations addressed  
to the Secretary-General

The Permanent Representative of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland to the United Nations presents his compliments to the Secretary-General of the United Nations and has the honour to refer to his note verbale to the Secretary-General of 26 September 1975 (A/10269, annex) concerning the extent of Her Majesty's Government's responsibilities in Brunei affairs.

The Permanent Representative has the honour to inform the Secretary-General that on 7 January 1979 a Treaty of Friendship and Co-operation between the United Kingdom and Brunei was signed in Brunei. Under that Treaty the arrangements by which the United Kingdom has responsibility for Brunei's external affairs, and has a consultative commitment with Brunei in the event of external attack or threat of such attack, will come to an end. The Treaty will come into effect on 31 December 1983.

The Treaty, and associated documents, will be laid before the British Parliament and published. It is proposed to register the Treaty with the United Nations as provided for in Article 102 of the Charter when the Treaty comes into force.

-----